

التاريخ : 10 أكتوبر 2021

Messrs. Hotel Establishments General Managers

السادة/مدراء المنشآت الفندقية المحترمون

Circular No. (9) 2021

تعميم رقم (9) 2021

Subject: Updating the precautionary measures
in hotel properties

الموضوع : تحديث الإجراءات الاحترازية في المنشآت
الفندقية

Greetings,

تحية طيبة و بعد،،

Greetings from Sharjah Commerce & Tourism
Development Authority.

تهديكم هيئة الإنماء التجاري والسياحي بالشارقة أطيب
التحيات، نود بداية أن نتقدم بالشكر و التقدير على تعاونكم
الدائم مع الهيئة، وبالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نود إعلامكم
بأنه قد تم تحديث الإجراءات الاحترازية في المنشآت الفندقية
ومنافذ الأطفمة والمشروبات، وفقاً لما يلي :

First of all, we would like to extend our thanks and
appreciation for your continuous cooperation with
the Authority, and with reference to the above
subject, we would like to inform you that the
precautionary measures have been updated for hotel
establishments and food and beverage outlets as
below;

- Canceling the thermal inspection of guests
upon entering the hotel facility.
- Pre-pandemic working hours (usual working
hours) can be resumed.
- Food and beverage outlets and food courts are
allowed to operate at their own production
capacity, while maintaining cleanliness,
sterilization and physical distancing
requirements.
- Catering service providers can provide buffet
services at weddings and social events that are
held in homes for numbers that do not exceed
the protocol for weddings and events in homes
followed in the Emirate of Sharjah as follows:
- The number should not exceed (50) people in
the house and (100) people in the event halls.

إلغاء الفحص الحراري للضيوف عند الدخول إلى
المنشأة الفندقية.

يسمح بالعودة لأوقات العمل المعتادة
ما قبل الجائحة.

يسمح لمنافذ الأطفمة والمشروبات وردها الطعام
بالعمل بطاقتها الإنتاجية الخاصة، مع الحفاظ على
النظافة
والتعقيم ومتطلبات التباعد الجسدي.

يمكن لمزودي خدمات التموين توفير خدمات البوفيه في
الأعراس و المناسبات الإجتماعية التي تقام بالمنزل لأعداد
لا تتجاوز بروتوكول الأفرام و المناسبات في المنازل
المتبع في إمارة الشارقة حسب التالي :

• أن لا يتجاوز العدد (50) شخص بالمنزل
و (100) شخص بقاعات المجالس.



- The number should not exceed (200) people in the wedding tents.

Self-service is not allowed, and catering service providers must take appropriate measures to ensure physical distancing while providing the service.

- All food and beverage outlets are allowed to provide buffet service, provided that the requirements related to the minimum physical distance (2 meters) are applied in the queue of customers, provided that the food is served by the service staff (as in the canteen) or that food is served at the guest tables (self-service is not allowed), and it is not allowed to share or touch utensils and tools. Drinks must be served on customers' tables and the service provider / management / site operator must ensure that there is no crowding in the buffet area, and that the queue is managed correctly.

Accordingly, the Authority emphasises the need to adhere to all preventive and precautionary measures issued in advance. The Authority will continuously evaluate the new situation with the relevant authorities, and we appreciate your constant cooperation and value your efforts as major partners to serve public interest and protect the health and safety of the community

Please note that inspections will be carried out by the Authority's inspectors to verify compliance with these instructions.

Kind Regards,

مكـومة الشارقة
Government of Sharjah
هيئة الإنماء التجاري
والسياحي بالشارقة
Sharjah Commerce & Tourism
Development Authority



- أن لا يتجاوز العدد (200) شخص في خيم الأفراح .

ولا يسمح بالخدمة الذاتية، كما يتوجب على مزودي خدمات التموين اتخاذ التدابير المناسبة لضمان التباعد الجسدي أثناء تقديم الخدمة.

- يسمح لجميع منافذ بيع الأطعمة والمشروبات بتقديم خدمة البوفيه شريطة تطبيق المتطلبات المتعلقة بالحد الأدنى من مسافة التباعد الجسدي (2 متر) في طابور الزبائن، على أن يتم تقديم الطعام من قبل طاقم الخدمة (كما يحدث في المقصف) أو أن يتم تقديم الطعام على طاولات الضيوف (إذا لم يكن المكان يسمح بالخدمة الذاتية)، ولا يسمح بمشاركة أو لمس الأواني والأوعية. كما يتوجب تقديم المشروبات على طاولات الزبائن وأن يضمن مقدم الخدمة / الإدارة / مشغل الموقع عدم حدوث الإزدحام في منطقة البوفيه، و أن تدار قائمة الإنتظار بالطريقة الصحيحة.

و عليه توجه الهيئة بضرورة التقيد بكافة التدابير الوقائية و الإجراءات الاحترازية الصادرة مسبقاً ، وستقوم الهيئة بشكل مستمر بتقييم الوضع المستجد مع السلطات المختصة، و إننا نقدر تعاونكم الدائم و نثمن جهودكم كشركاء رئيسيين لخدمة الصالح العام و حماية و سلامة صحة المجتمع

يرجى العلم بأنه سيتم التفتيش من قبل مفتشي الهيئة للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.

وتفضلوا بقبول وافر التحية والتقدير،،،